



3475 SW 17th St. | Miami, FL 33145
P: (305) 446-2427 | Fax: (305) 445-7448

Pastor: Rev. Francisco Hernandez
pastor@straymondchurch.com
Deacon: Deacon Alfredo Valle
Office Manager: Olga Orozco
officemanager@straymondchurch.com

**RECTORY HOURS /
HORARIO DE LA RECTORIA**

Monday-Friday / Lunes-Viernes
9:00 AM - 7:00 PM
Saturday-Sunday / Sabado-Domingo
8:00 AM - 2:00 PM

**MASS SCHEDULE
HORARIO DE MISAS**

Monday-Friday / Lunes-Viernes
Español
7:30 AM & 6:00 PM
Saturday / Sabado
8:00 AM & 5:00 PM (Vigilia)
Domingo
8:00 AM, 12:00 PM, 3:00 PM, 6:00 PM
Sunday - 10:00 AM (English)

CONFESIONES

Sabados
4:00 PM - 4:45 PM
Entrada principal de la Iglesia.

CAPILLA DE FATIMA

Domingo a Sábado
8:00 AM - 6:00 PM

Cerrada para Limpieza los Lunes de
10AM - 11AM

CATECISMO / CCD

Para registrar a su hijo (a), por
favor de visitar la oficina en los días
siguientes y hablar con Sister Elena:

To register your child for CCD, please
visit the office on the following days
and ask for Sister Elena:

Martes / Tuesday : 6:45 PM
Miércoles / Wednesday: 6:45 PM
Sábado / Saturday: 9:45 AM

**GIFT SHOP /
TIENDA DE REGALOS**

Visit the office for assistance.
Visite la oficina para asistirlo.

**ST. RAYMOND
OF PEÑAFORT CATHOLIC CHURCH**

JANUARY 21
3rd Sunday in Ordinary Time

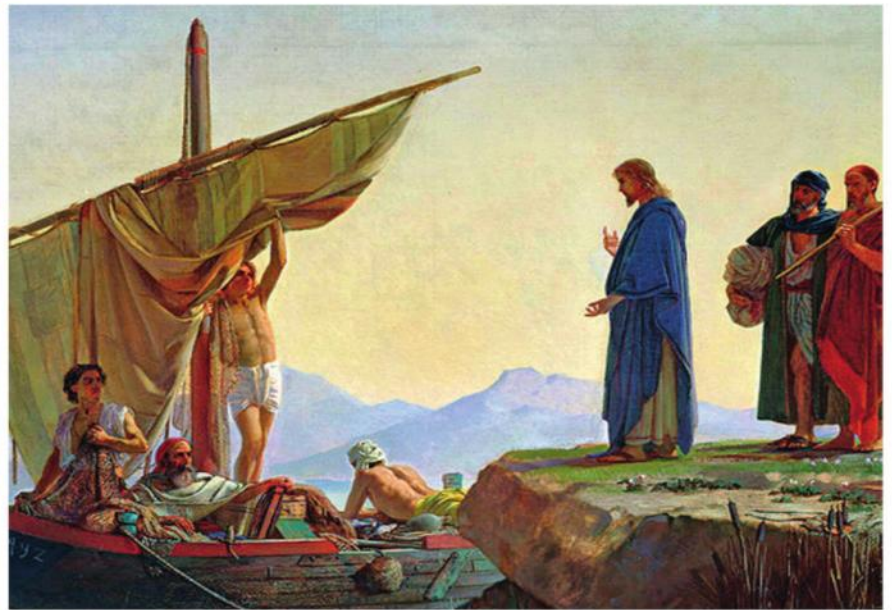
2024

21 DE ENERO
3^o Domingo del Tiempo Ordinario

**3RD SUNDAY IN
ORDINARY TIME**

He walked along a little farther and saw James, the son of Zebedee,
and his brother John. They too were in a boat mending their nets.
Then he called them.

FR 1:19-20



Un poco más adelante, vio a Santiago y a Juan, hijos de Zebedeo,
que estaban en una barca, remendando sus redes.

Los llamó.

FR 1, 19-20

**3^o DOMINGO DEL
TIEMPO ORDINARIO**

Parish Ministries/Ministerios Parroquiales

<u>Hora</u>	<u>Lunes</u>	<u>Salón</u>	<u>Hora</u>	<u>Jueves</u>	<u>Salón</u>
7:00 PM	Taller de Oración	Padre Pio	7:30 PM	Curso de Biblia	Fátima
7:30 PM	Emaús Mujeres (2 ^{do})	Cristo Rey	7:30 PM	Bible Study	Padre Pio
7:30 PM	Emaús Hombres	Fátima	8:00 PM	Grupo de Oración	Cristo Rey
	<u>Martes</u>			<u>Viernes</u>	
7:00 PM	CCD / Catecismo	Fátima	7:00 PM	Boys / Girls Scouts	Cristo Rey
7:00 PM	RCIA / Adultos	Cristo Rey	8:00 PM	Youth Group	Fátima
	<u>Miércoles</u>			<u>Sábado</u>	
4:30 PM	Legión de Maria	Fátima	9:30 AM	CCD / Catecismo	Cristo Rey
6:00 PM	St. Vincent de Paul	Padre Pio	9:30 AM	CCD / Catecismo	Fátima
7:00 PM	CCD / Catecismo	Fátima		<u>Domingo</u>	
7:00 PM	RCIA / Adultos	Cristo Rey	1:00 PM	Respect Life (1st Sun.)	Cristo Rey
7:30 PM	Caballeros Católicos (3 ^{ro})	Padre Pio			

Third Sunday in Ordinary Time

Tercer Domingo del Tiempo Ordinario

"...Repent, and believe in the Gospel..." Mark 1:15
 "...Arrepiéntanse, y crean el Evangelio..." Marcos 1:15

HORARIO DE MISAS Y INTENCIONES

SABADO/SATURDAY · 1/20

5:00 PM † John Carlos Gonzalez † Joseph Zayas † Donald & Mary Lintner †
 † Adelia Agustina Mendoza † Sebastiana Palacios † Corina Posada †
 † Jose Luis Castro Palacios † Francisco de Jesus Meléndez †
 † Juan Eugenio Torroella † Juan Vélez † Ralf Heyer Sr. †
Agradecimiento por el Cumpleaños de: Jessica Orozco,
 Nadia Benavides
Agradecimiento por el Aniversario #51 de: Hector & Gloria Segura
Salud: Israel Baez **Intención de:** Cristina Baez

DOMINGO/SUNDAY · 1/21

8:00 AM † Fam. Estévez Rizo † Fam. Perez Arado † Alejandro Rafael Narváez †
 † Rosa Rodriguez † Aleida Rodriguez † Hector Colom †
Salud: Alexander Castano
Agradecimiento por el Aniversario de Bodas de:
 Teresa & Julio Rodriguez

10:00 AM † JB & Evelyn Taylor † Miles & Liliam Cagle † Roberto Beltrán †
 † Julia Fitzgivens † Richard Olexa † Lorena & Mariano Correa †
Intención: James Daniel Cale, Adelaida Jorge
Health: Jorge & Gloria Jorge **Birthday Blessings:** David Taylor

12:00 PM † Osvaldo Vanegas † Agustín Chamorro † Eduviges Collazo †
 † Miguel Collazo † Jose Luis Leon † Carmen Luisa Castro de Suhr †
 † Carlos Suhr Uslar † Jose Rafael Alcalá Oramas † Miguel Romero †
 † Euclidio de Jesus Fabio † Maria Medina Romero † Jorge Abadie †
 † Felix Antonio Jimenez † Humberto Benavides † Rafael Benavides †
 † Ralf Heyer Sr. † Edilia Baez †
Salud: Israel Baez, Miriam Juárez **Intención de:** Cristina Baez

3:00 PM **Pro-Populo** (Por Nuestra Comunidad)

6:00 PM † Juan Jose Alduncin †

LUNES/MONDAY · 1/22

7:30 AM † Carlos Lutgens † Olga Greenfield † Hector Colom †
 † Jose Felix Garcia † Almas del Purgatorio †
Intención: James Daniel Cale, Adelaida Jorge,
 Armando & Alexandra Suarez
Agradecimiento: Maria Elena de la Torre

6:00 PM † Delia Pino † Ralf Heyer Sr. † Jorge Abadie † Alberto Valencia †
 † Almas del Purgatorio † Edilia Baez †
Salud: Israel Baez **Intención de:** Cristina Baez

MARTES/TUESDAY · 1/23

7:30 AM † Hector Colom †
Salud: Alexander Castano
Intención: James Daniel Cole & Adelaida Jorge
Agradecimiento por el Cumpleaños de: Kirbeling Bayez

6:00 PM † Alejandro Francisco Gonzalez † Ralf Heyer Sr. † Alberto Valencia †
 † Edilia Baez †
Salud: Israel Baez **Intención de:** Cristina Baez

MIERCOLES/WEDNESDAY · 1/24

7:30 AM † Hector Colom †
Bendiciones: Giselle Hernandez
Intención: Armando & Alexandra Suarez, James D Cole & Adelaida
 Jorge

6:00 PM † Rosa Angelica Saavedra † Carlos Saavedra † Maritza Saavedra †
 † Ralf Heyer Sr. † Jorge Abadie † Alberto Valencia † Edilia Baez †
Salud: Israel Baez **Intención de:** Cristina Baez

JUEVES/THURSDAY · 1/25

7:30 AM † Dalia Garcia † Juan Gregorio Leon † Hector Colom †
Intención: James Daniel Cole & Adelaida Jorge

6:00 PM † Manuel Ospina, Jr. † Joaquín Santos † Nora Martinez de Castro †
 † Fernando Dargelo † Fam. Mancebo Dargelo † Ralf Heyer Sr. †
 † Fam. Rodriguez Curtiellas † Alberto Valencia †
Agradecimiento por: Los Sacerdotes
Agradecimiento por el Cumpleaños de: Samantha Abadie

VIERNES/FRIDAY · 1/26

7:30 AM † Ronald Eduardo Junior Rodriguez † Hector Colom †
Intención: James Daniel Cole & Adelaida Jorge
Salud: Felipe Castro, Carlos Lopez

6:00 PM † Jose Luis Santiago † Ronald Eduardo Junior Rodriguez †
 † Ralf Heyer Sr. † Jorge Abadie † Alberto Valencia †

SABADO/SATURDAY · 1/27

8:00 AM † Hector Colom †
Acción de Gracias: Magalli Souverbielle, Amelie Castro Mendivil
Bendiciones: Amy Jo McCarthy
Intención: James Daniel Cole & Adelaida Jorge

LECTURAS DEL DIA

Domingo

Tercero Domingo del Tiempo Ordinario
 Jon 3, 1-5. 10; Sal 24, 4-5ab. 6-7bc. 8-9;
 1 Cor 7, 29-31; Mc 1, 14-20

Lunes

Día de Oración por la Protección Legal de los Niños No Nacidos
 2 Sm 5, 1-7. 10; Sal 88, 20. 21-22. 25-26;
 Mc 3, 22-30

Martes

Memoria de San Vicente, Diácono y Mártir y Santa Marianne Cope, Virgen
 2 Sm 6, 12-15. 17-19; Sal 23, 7. 8. 9. 10;
 Mc 3, 31-35

Miércoles

Memoria de San Francisco de Sales, Obispo y Doctor de la Iglesia
 2 Sm 7, 4-17; Sal 88, 4-5. 27-28. 29-30; Mc 4, 1-20

Jueves

Fiesta de la Conversión de San Pablo, Apóstol
 Hch 22, 3-16 o Hch 9, 1-22; Sal 116, 1bc. 2;
 Mc 16, 15-18

Viernes

Memoria de Santos Timoteo y Tito, Obispos
 2 Tm 1, 1-8 o Ti 1, 1-5; Sal 95, 1-2a. 2b-3. 7-8a. 10;
 Mc 4, 26-34

Sábado

Memoria de Santa Ángela Merici, Virgen
 2 Sm 12, 1-7. 10-17; Sal 50, 12-13. 14-15. 16-17;
 Mc 4, 35-41

SUNDAY STEWARDSHIP OFFERING / OFRENDA DOMINICAL

SATURDAY / SABADO

5:00 PM \$496.00

SUNDAY/DOMINGO

8:00 AM \$939.00

10:00 AM \$703.00

12:00 PM \$973.00

3:00 PM \$457.00

6:00 PM \$264.00

DAILY/BUILD. FUND \$909.00

BLESSED SAC/CANDLES \$338.00

OFFICE/STOLE FEES \$2,705.00

MAIL/DROP OFF/COINS \$1,025.00

GRAND TOTAL

Jan. 13 – Jan. 14, 2024

\$8,852.00

**¡GRACIAS! /
THANK YOU!**

Average Weekly Expenses /
Promedio de Gastos Semanales

\$14,000

2024 Archbishop's Charity & Development Drive

Al comenzar una nueva campaña de ABCD, reflexionamos sobre el legado de caridad y lo que representa. A través de nuestro apoyo a ABCD, dejamos un impacto duradero en nuestra comunidad y las generaciones futuras. Únete a nosotros para ser parte de este legado contribuyendo generosamente a ABCD y asegurando que los ministerios y programas vitales de la Arquidiócesis continúen floreciendo.

As we begin a new ABCD campaign, we reflect on the legacy of charity and what it represents. Through our support of the ABCD, we leave a lasting impact on our community and future generations. Join us to be part of this legacy by generously contributing to ABCD and ensuring that vital ministries and programs of the Archdiocese continue to flourish.

**CHURCH AND CHAPEL
SANCTUARY LIGHTS**

A good way to remember **loved ones** is to sponsor the Sanctuary Light in the Church or in the Chapel. Visit or call the rectory at 305-446-2427 to reserve the week of your choice for 2023.

Una buena manera de recordar a los **seres queridos** es patrocinar la Luz del Santísimo en la Iglesia o en la Capilla. Visite o llame a la rectoría al 305-446-2427 para reservar la semana de su elección para el 2023.



Church Sanctuary Light

January 21- January 27, 2024

Intention for Omar Chirino

Requested by Margarita Schwabe

Fátima Chapel Sanctuary Light

January 21 - January 27, 2024

Health of Jorge Luis Diaz

Requested by Diaz Family



Horario de la Capilla de Fátima

Abierta: Domingo a Sábado de: 8am - 6pm

Cerrada: Limpieza los Lunes: 10am-11 am

Rezo del Rosario: 12:00pm

Divina Misericordia: 3:00pm

Recordatorio: La Capilla es un lugar de **SILENCIO y ORACION PERSONAL**, donde se **ADORA** al Señor, **NO** un lugar de alabanza.

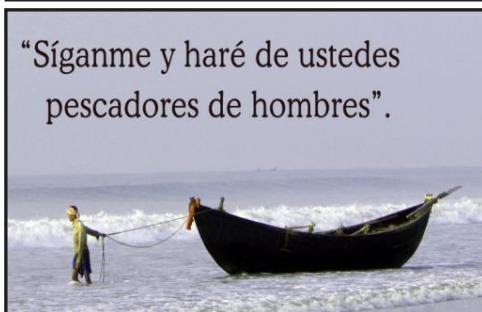
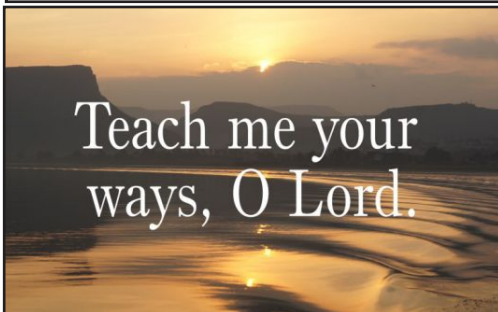
**RETIRO DE PREPARACION
PARA LA CUARESMA**

Dirigido por el Padre Inocencio Llamas

**Dia: 3 de Febrero
Hora: 9:00am - 4:30pm**

Concluye con la Santa Misa de las 5:00pm

Para mas información, llame al 305-446-2427



Gospel Reflection

Today we begin a continuous reading of Mark's Gospel that will carry us through this segment of the liturgical season of Ordinary Time. Remember that in Cycle B of the Lectionary, most of the Gospel readings are taken from the Gospel according to Mark.

The Gospel of Mark does not begin with a narrative about Jesus' birth. Instead Mark begins by reporting on the preaching of John the Baptist. John is described as the voice in the wilderness sent to prepare the way of the Lord.

Immediately after describing the work of John the Baptist, Mark reports on Jesus' baptism and his temptation in the desert. Jesus' public ministry begins after the arrest of John the Baptist. Mark wants his readers to understand the important connection between the end of the ministry of John the Baptist and the beginning of Jesus' own ministry.

As we learn at the beginning of today's Gospel reading, Jesus preaches the Kingdom of God in continuity with the preaching of John the Baptist. Like John the Baptist, Jesus' pronouncement of the kingdom is a call to repentance. Yet Jesus' preaching is greater than John's. Jesus begins the time of fulfillment; the Kingdom of God is already here. This will be demonstrated again and again, both in Jesus' words and in the actions that follow. Jesus' healings and forgiveness of sins are signs of the Kingdom of God that he announces in his teaching.

In contrast to last week's Gospel, in Mark's Gospel Jesus takes the initiative in calling his first disciples. As mentioned last week, it was more typical of first-century rabbinical schools for students to seek out rabbis, asking to be their disciples. In Mark's Gospel, Jesus breaks with this tradition and invites his disciples to learn from him. Jesus is said to have first called four fishermen—Simon, Andrew, James, and John. Simon and Andrew are brothers. Jesus promises that he will make them "fishers of men." James and John are also brothers. Mark does not report Jesus' words of invitation to them, but he does report that they left their fishing immediately; their father, Zebedee, was left behind in the boat.

Mark's Gospel is told with a great sense of urgency and immediacy. Jesus is a person of action, and events occur in rapid succession. We see this in today's Gospel. Time is of the essence; the fishermen immediately put aside their livelihood to become Jesus' disciples. The Kingdom of God is here and now. The time of fulfillment is at hand. How might our lives be different if we more fully shared this sense of the immediacy of God's kingdom?

www.loyolapress.com

Reflexión de El Evangelio

Hoy comenzamos una lectura continua del Evangelio de Marcos que nos llevará a través de este segmento del tiempo litúrgico del Tiempo Ordinario. Recuerde que en el Ciclo B del Leccionario, la mayoría de las lecturas del Evangelio están tomadas del Evangelio según Marcos.

El Evangelio de Marcos no comienza con una narración sobre el nacimiento de Jesús. En cambio, Marcos comienza informando sobre la predicación de Juan el Bautista. Juan es descrito como la voz en el desierto enviada para preparar el camino del Señor. Inmediatamente después de describir la obra de Juan el Bautista, Marcos informa sobre el bautismo de Jesús y su tentación en el desierto. El ministerio público de Jesús comienza después del arresto de Juan el Bautista. Marcos quiere que sus lectores entiendan la importante conexión entre el final del ministerio de Juan el Bautista y el comienzo del propio ministerio de Jesús.

Como aprendemos al comienzo de la lectura del Evangelio de hoy, Jesús predica el Reino de Dios en continuidad con la predicación de Juan el Bautista. Al igual que Juan el Bautista, la declaración de Jesús sobre el reino es un llamado al arrepentimiento. Sin embargo, la predicación de Jesús es más grande que la de Juan. Jesús comienza el tiempo de cumplimiento; el Reino de Dios ya está aquí. Esto se demostrará una y otra vez, tanto en las palabras de Jesús como en las acciones que siguen. Las curaciones y el perdón de los pecados de Jesús son signos del Reino de Dios que Él anuncia en su enseñanza.

A diferencia del Evangelio de la semana pasada, en el Evangelio de Marcos Jesús toma la iniciativa de llamar a sus primeros discípulos. Como se mencionó la semana pasada, era más típico de las escuelas rabínicas del primer siglo que los estudiantes buscaran rabinos, pidiéndoles ser sus discípulos. En el Evangelio de Marcos, Jesús rompe con esta tradición e invita a sus discípulos a aprender de él. Se dice que Jesús llamó primero a cuatro pescadores: Simón, Andrés, Santiago y Juan. Simón y Andrés son hermanos. Jesús promete que los hará "pescadores de hombres". Santiago y Juan también son hermanos. Marcos no relata las palabras de invitación de Jesús a ellos, pero sí informa que dejaron de pescar inmediatamente; su padre, Zebedeo, se quedó atrás en la barca.

El Evangelio de Marcos está narrado con un gran sentido de urgencia e inmediatez. Jesús es una persona de acción, y los acontecimientos ocurren en rápida sucesión. Lo vemos en el Evangelio de hoy. El tiempo es esencial; los pescadores inmediatamente dejaron de lado su sustento para convertirse en discípulos de Jesús. El Reino de Dios está aquí y ahora. El tiempo de la plenitud está a la mano. ¿Cómo podría ser diferente nuestra vida si compartiéramos más plenamente este sentido de la inmediatez del reino de Dios?

www.loyolapress.com

★ ANDRES REDONDO, M.D.
- PULMONOLOGO -
ESPECIALISTA EN VIAS RESPIRATORIAS, ALERGIAS RESPIRATORIAS, Y TRASTORNOS DEL SUEÑO



305-567-1999
 3181 Coral Way
 Miami, FL 33145

★ AGH
LAW OFFICES OF
Armando G. Hernandez



Personal Injury
Lesiones Personales
Vehicular Accidents
Accidentes de Vehiculos
Slip-and-Fall
Caidas
Property Claims
Reclamaciones de Seguros de Propiedad

Armando G. Hernandez
-Hablamos Español-
305.517.3540
www.aghlawfirm.com

HCA Florida Healthcare®
HCA Florida Mercy Hospital

Experience exceptional healthcare enriched with compassion and spirituality at **HCA Florida Mercy Hospital**, Miami-Dade's only Catholic Hospital.

For more information, call us at 305-854-4400
HCAFloridahealthcare.com

1 Get this bulletin emailed to you every week.

Simply go to
www.DM.CHURCH/4282



...or scan →

DISCOVERMASS

★ THINKING OF SELLING OR BUYING A HOME? CALL ME NOW!

NAVIGATE THE REAL ESTATE MARKET WITH YOUR LOCAL EXPERT

MONICA URAMIS
 786-472-0852
WWW.MONICAURAMISREALTOR.COM



COLDWELL BANKER REALTY

Society Cleaners
Wedding Gown Cleaning And Preservation Specialist



3912 SW 8th Street • Coral Gables, FL **305-444-6611**

★ D Smile **DR. JULIETA RODRIGUEZ PASTO**
 PUT A SMILE ON YOUR SMILE **DENTIST**

124 Almeria Ave. Coral Gables, FL 33134
 PH: 305.442.8481 | CELL: 305.299.5029
 admin@dsmileus.com | www.dsmileus.com



New patients promotions. Accept most dental insurances. **HABLAMOS ESPAÑOL**

ADVERTISE HERE

Promote your Business AND support your Parish. **Give us a call! 800-292-9111**

St. Michael the Archangel Catholic School
PK3 - 8^{vo} Grado

Fe. Excelencia. Servicio.

¿Por qué St. Michael?
 Excelencia Académica, Énfasis en Valores Católicos,
 Relaciones Sociales Saludables,
 Ambiente Familiar
 Asequible/Becas
Step Up for Students / McKay / FES/ Gardiner

Visítenos

Marzo 16 & 30	8-11 am
Abril 11 & 27	8-11 am
Mayo 12 & 26	8-11 am



\$50 descuento de matrícula con esta tarjeta - Nuevas Familias
 St. Michael the Archangel Catholic Church & School
 300 NW 28th Ave., Miami, FL 33125 / 305-642-6732 / stmacs.org

St. Michael the Archangel Catholic School
PK3 - 8th Grade

Faith. Excellence. Service.

Why St. Michael?
 Academic Excellence, Emphasis on
 Catholic Values, Healthy Social Relationships,
 Family Oriented Environment
 Affordable / We Accept Scholarships
Step Up for Students / McKay / FES/ Gardiner

Open House

March 16 th & 30 th	8-11 am
April 11 th & 27 th	8-11 am
May 12 th & 26 th	8-11 am



\$50 off registration with this postcard - New Families
 St. Michael the Archangel Catholic Church & School
 300 NW 28th Ave., Miami, FL 33125 / 305-642-6732 / stmacs.org

★ Mary Otero, CPA

OTERO CPA
 Certified Public Accountant

786.557.2342
www.OteroCPA.com

1607 Ponce de Leon Blvd Suite 109
 Coral Gables, FL 33134



"Tax and accounting services tailored to your business's needs."

★ DR. GOODPRICE
 Clinicas y Farmacias

Consulta médica
\$25

¡Visita nuestro sitio web!



441 NW 12 Ave. Pequeña Habana **305-456-5846**

DIOCESAN ▶ To Advertise 1-800-292-9111 Online at Diocesan.com/Business **VISA** **MARCA** **DISCOVER** **4282**